

carrycot

capazo

alcofa

nacelle

draagwieg

navicella

kinderwagenwanne

люлька

gondoli

hluboka vana

mózeskosár

BEBÉCAR®

maxiboblight



easylock

instructions

instrucciones

instruções

instructions

gebruiksaanwijzing

istruzioni

操作指南

gebrauchsanleitung

инструкции

pokyny

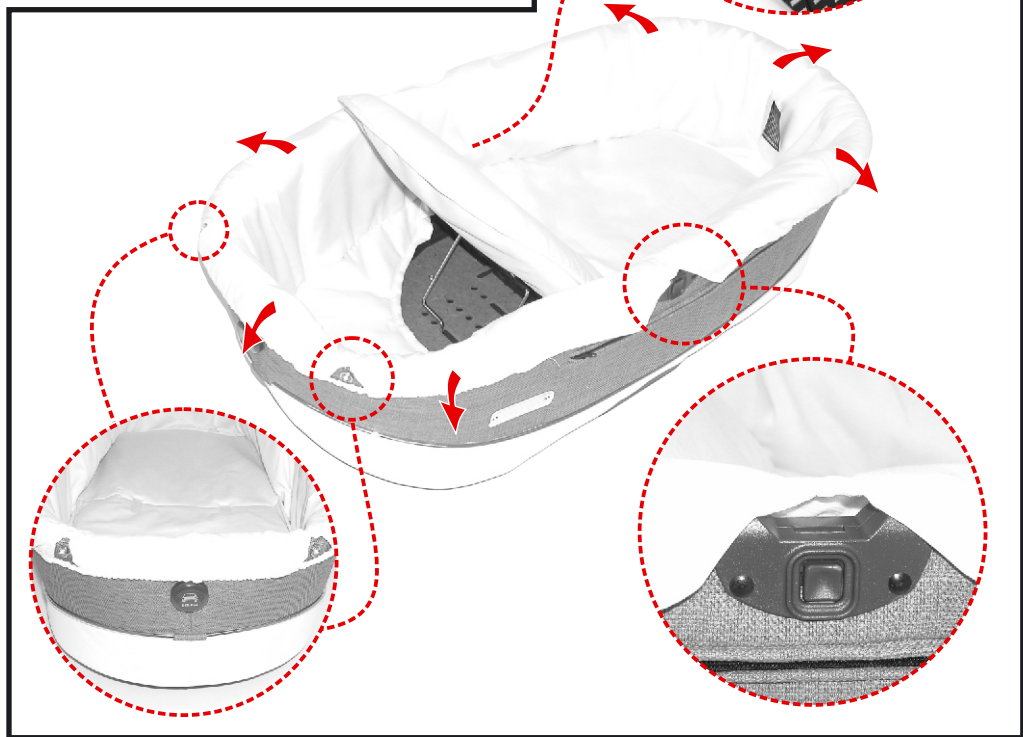
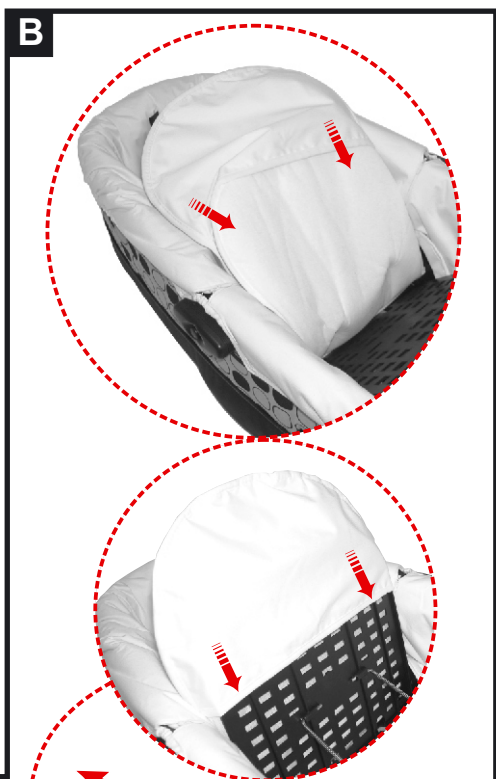
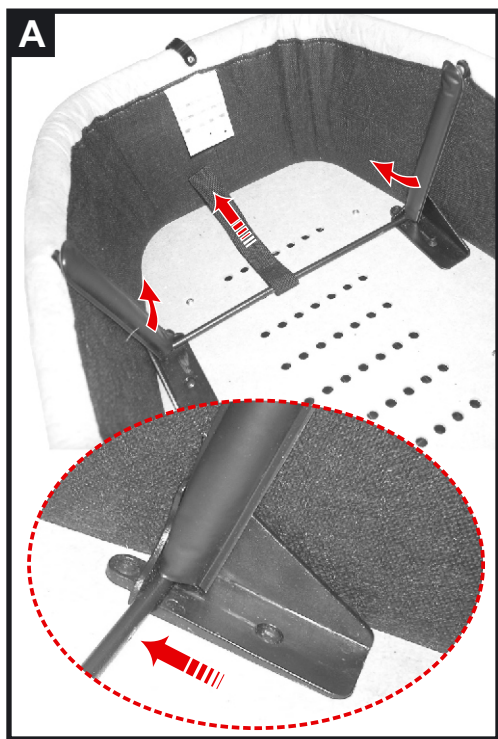
instrukcja obsługi

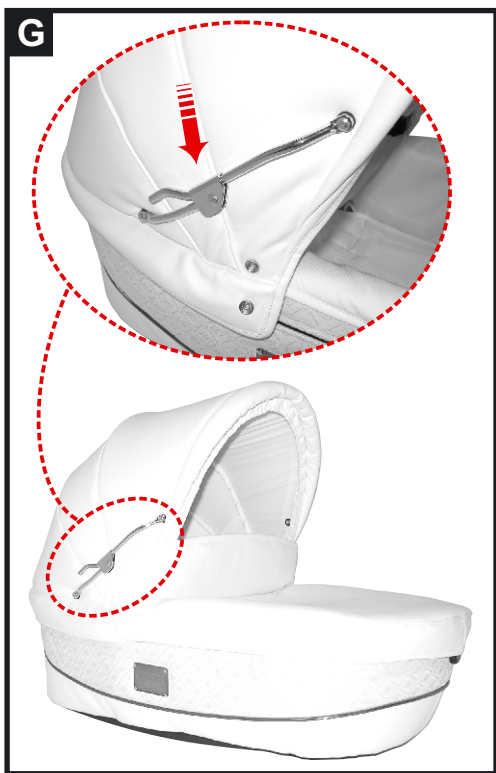
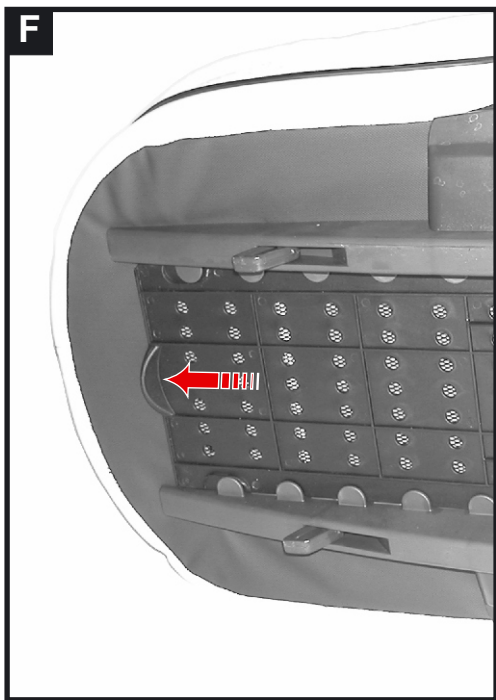
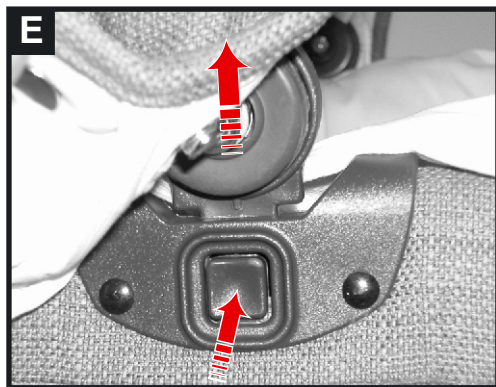
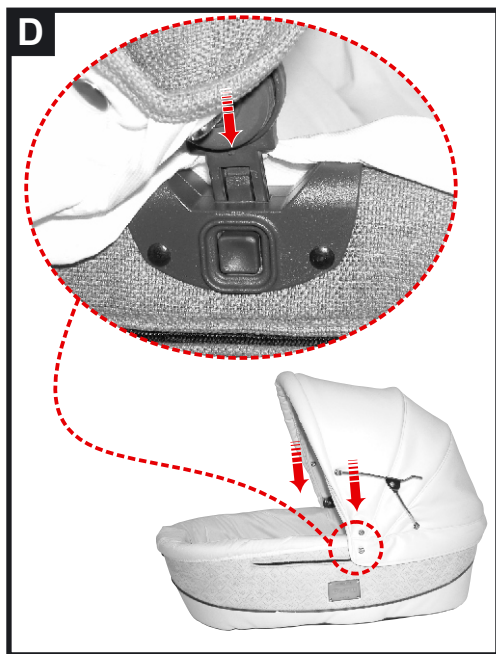
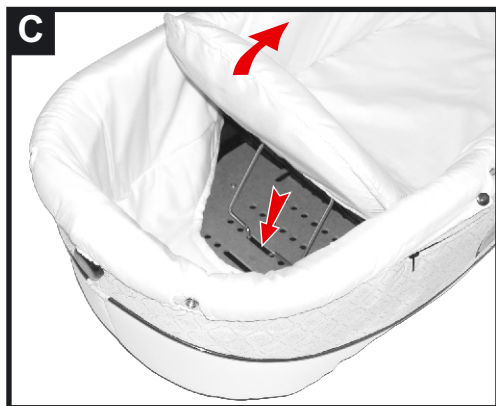
інструкція

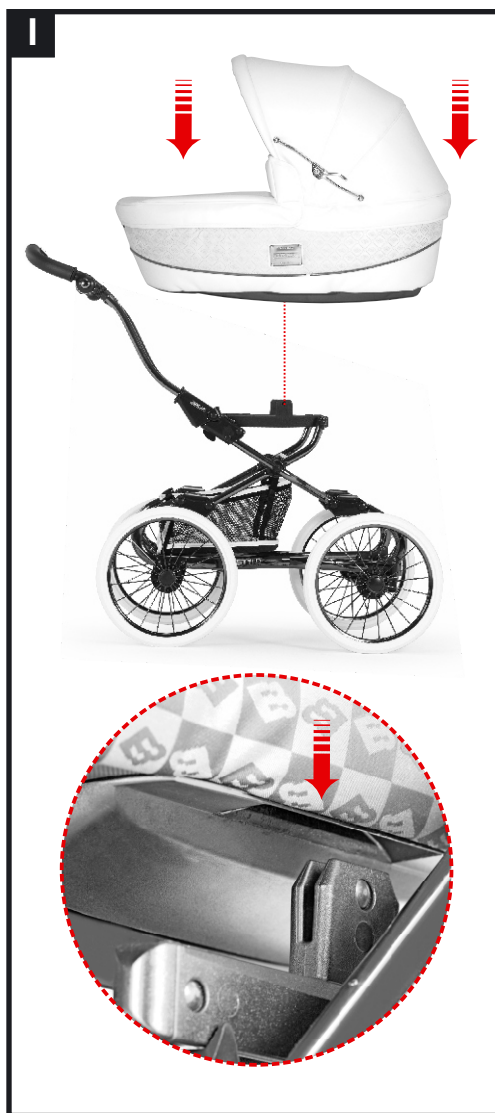
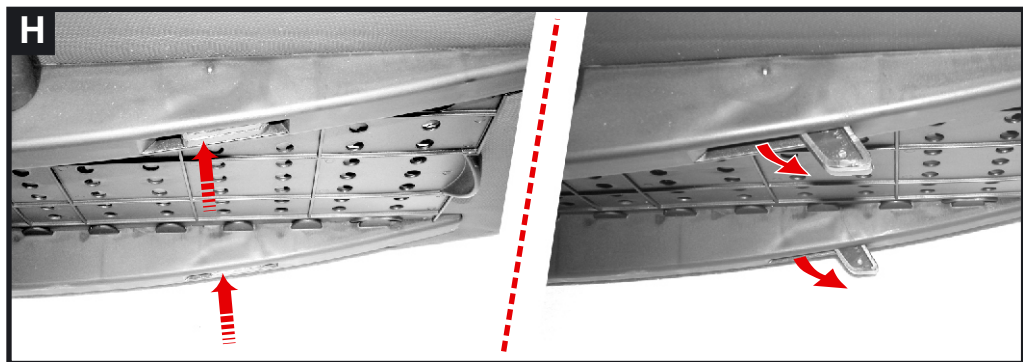
használati utasítás

הוראות

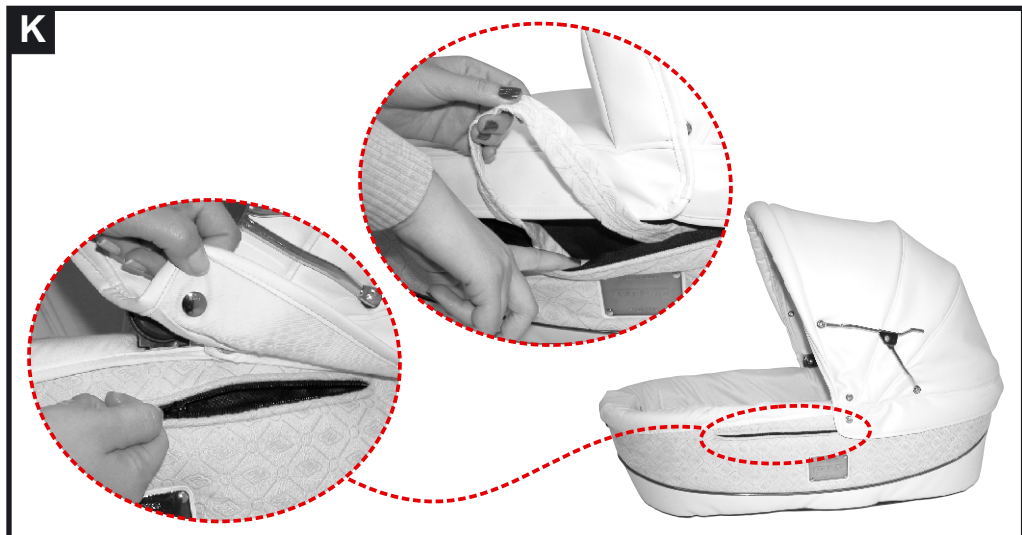
www.bebecar.com







K



EN 1466:2023

EN 1888-2:2018+A1:2022

Conforms to Standards
 Normas de Seguridad
 Normas de Segurança
 Exigences Sécurité
 Conform
 Entspricht den Standards
 A Termék a Fenti
 Szabványnak Megfelel
 安全标准

COMPATIBILITY • COMPATIBILIDADE • COMPATIBILITÉ • COMPATIBILITEIT • COMPATIBILITA' • СУМІСНІСТЬ • 兼容性 • תאימות
 COMPATIBILITÄT • СОВМЕСТИМОСТЬ • KOMPATYBILNOŚĆ • KOMPATIBILITA • ÖSSZEEGYEZTETHETŐSÉG • ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

CHASSIS • CHASIS • TELAIO ΣΚΕΛΕΤΟΣ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ • ONDERSTEL ШАССИ • PODVOZEK • VÁZ • 底盘 GESTELL • PODWOZIE WÓZKA • ШАСІ	SEAT UNIT • ASIENTO • ASSENTO • SIEGE • ΘΕΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ AMACA/PASSEGGINO • ZITJE • SPORTWAGENAUFSATZ ПРОГУЛУЧНЫЙ БЛОК • SPORT ÜLÖRESZ SIEDZISKO SPACERÓWKI • SEDACKA • СИДІННЯ • 座椅	CARRYCOT • CAPAZO • ALCOFA • MÓZESKOSÁR NACELLE • DRAAGWIEG • NAVICELLA • ΠΟΡΤ ΜΠΕΜΠΕ ЛЮЛЬКА • GONDOLA • KINDERWAGENWANNE HLUBOKÁ VANA • ПЕРЕНОШЕ ЛІККО • 嬰兒床
Ip-Op R • Ip-Op R Class Pratika • Wei Flowy Stylo Class + • Stylo Parkour • Prow • Dupla Top City • Top+1 M-City V VIA VIA® • VIAcross • i-Top Spot Compact • Spottwin	LF + • LF Baby File File LF + • BS IPB • BS • File IP BS BS • IPB BS • IPB IP • BS Spot+	MINIBOB • MINIBOB Light • BOB XL LA3/Light LPW • LBW FL • FT MAXIBOB LA3 / Light • BOB XL LA3/Light PLW • LPW • LBW i-Bob LA3 L-Bob • LM W-Bob LA3/Pluma • L-Bob • Bob XL LA3/Light • Z-Bob W-Bob LA3/Pluma • L-Bob • Bob XL LA3/Light • Z-Bob W-Bob LA3/Pluma • T-Bob -----

IMPORTANT - READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE

REMEMBER YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

WARNING: This carrycot has been designed to be operated as shown in the instructions supplied.

Not to do so may cause damage and render your guarantee void.

- A -** Remove the apron and mattress from the carrycot and pivot the metal formers towards the upright position.
- B -** Fit the mattress and liner as shown.
NB: The mattress liner makes part of the carrycot, so never use the carrycot without it.
- C -** The carrycot backrest can be raised or lowered by adjusting the metal support behind it.
- D -** To fit the hood, insert bayonet fitting into slots of the carrycot.
- E -** To remove the hood, press on the outside edge of the carrycot at the position of the bayonet.
- F -** Integrated and adjustable air ventilation base system providing the baby with a natural well-being when reposing in the carrycot.
- G -** To fully open the hood, press down on metal levers on the outside of hood.
- H -** To stabilize the carrycot base pull out the four plastic feet located in the corners of the carrycot base.
To enable the rocking feature push the four feet into the carrycot base.
- I - TO FIT CARRYCOT:** Place carrycot base on chassis attachment device "easylock". Lock will automatically engage.
Warning: Check that the pram body attachment devices are correctly engaged before use.
- J - TO REMOVE CARRYCOT:** Push in button on base of the carrycot and simultaneously lift carrycot away from chassis frame.
- K -** The carrycot handles are in the zipped side pockets.

WARNING - A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY

WARNING: This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided.

Maximum weight of the child: 9 kg.

WARNING: Do not leave your child unattended.

WARNING: Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: Only use on a firm, horizontal, level and dry surface.

WARNING: Do not let other children play unattended near the carry cot.

WARNING: Do not use if any part is broken, torn or missing.

Use only replacement parts supplied or approved by the manufacturer.

This carrycot can only be used with a BEBECAR Stand (Ref. 5146) which accommodate a carry cot with a maximum and minimum length between (750-790mm) and width between (350-380mm).

WARNING: Do not leave flexible handles inside the carry cot.

If this product is equipped with a rigid handle, make sure the handle is in the correct position of use, before carrying or lifting the carry cot.

Before carrying or lifting the carrycot, make sure the backrest is in the lowest position.

If you purchase a restraint system complying with the ECE 44, make sure the restraint system is removed when the carrycot is used outside the car for unattended sleeping.

The head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child.

WARNING: Do not add a mattress on top of the mattress provided.

Be aware of the risk of open fire and other source of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the near vicinity of carry cot.

The handles and the bottom should be inspected regularly for signs of damage and wear.

The mattress purchased separately should conform to BS 1877:Part 10.

Please remember that this pram is not waterproof.

You must use a **BÉBÉCAR PVC** raincover, and that raincover must be raised or removed when inside to give adequate ventilation.

After use in wet weather, ensure both the pram and PVC raincover are thoroughly dried and aired before storage or further use.

NB: For washing instructions see separate list.

GUARANTEE

All **BÉBÉCAR** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period. This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident.

In furtherance of their policy of continuous product development **BÉBÉCAR** reserve the right to make specification and design changes.

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

RECUERDE QUE LA SEGURIDAD DE SU HIJO
ES DE SU ENTERA RESPONSABILIDAD

ADVERTENCIA: Este capazo ha sido diseñado para el uso según las instrucciones proporcionadas, si no lo usa según las instrucciones, puede causar daños y hacer su garantía nula.

- A -** Desmontar el cubrepiés y el colchón del capazo y mueva la varilla de forma “U” hacia abajo hasta los topes localizados en el parte inferior del capazo.
- B -** Coloque el colchón y el interior lavable.
Note: El interior lavable es parte del capazo; no utilice el capazo sin el interior.
- C -** El respaldo del capazo se puede levantar ó bajar usando la varilla de soporte localizado por detrás del respaldo.
- D -** Para colocar la capota, mete las caracas de la capota en las ranuras del capazo.
- E -** Para quitarla capota, apriete en las caracas de la capota como demostrado en el dibujo y levantar.
- F -** Incorpora en su base sistema de ventilación regulable que ofrece un bienestar natural al bebé cuando está descansando en el capazo.
- G -** Para abrir la capota completamente, presione hacia abajo en los tensores localizados en los laterales de la capota.
- H -** Para modo de no balanceo, sacar las cuatro patas plásticas localizadas en las cuatro esquinas del base del capazo. Para poner en modo de balanceo, empujar las patas hacia el base del capazo.
Nota: No poner el capazo en un superficie alto como una mesa en ninguna de los dos modos.
- I - PARA ACOPLAR EL CAPAZO** Ponga los enganches del base del capazo sobre el sistema “Easylock”. El enganche se encajará automáticamente. **Advertencia:** Asegúrese que todos los enganches del capazo estén completamente anclados antes de su uso.
- J - PARA QUITAR EL CAPAZO:** Pulse el botón en el base del capazo a la vez que levanta el capazo del chasis.
- K -** Las asas del capazo están en el bolsillo con cremallera.

ADVERTENCIA - LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES SU RESPONSABILIDAD

ADVERTENCIA: Este producto es solo apto para el uso con un niño que no puede sentarse por sí solo.

El peso máximo del niño: 9 kg.

ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.

ADVERTENCIA: Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo y del asiento están correctamente activados antes de su uso.

ADVERTENCIA: Utilice solamente en una superficie firme, horizontal, nivelada y seca.

ADVERTENCIA: No permita que jueguen otros niños sin atender cerca del capazo.

ADVERTENCIA: No utilice el capazo si alguna pieza está rota, perdida o si la tela rajada.

Utilice solo las piezas de repuesto proporcionadas o aprobadas por el fabricante.

Solo se puede utilizar este capazo con el Soporte Bebecar (ref.5146), a lo cual se puede acoplar un capazo con una longitud máxima y mínima entre (750-790 mm.) y con una anchura entre (350-380 mm.)

ADVERTENCIA: No deje las asas flexibles dentro del capazo.

Si este producto ha sido equipado con un asa rígido, asegúrese que el asa esté en la posición correcta de uso antes de levantar o transportar el capazo.

Antes de levantar o transportar el capazo, asegúrese que el respaldo esté en la posición más baja.

Si compre un sistema de sujeción acorde con la norma ECE 44, asegúrese haya quitado el sistema de sujeción cuando utilice el capazo fuera del vehículo para dejar el niño dormir desatendido.

La cabeza del niño en el capazo jamás debe de estar posicionada más baja que el resto de su cuerpo.

ADVERTENCIA: No añada ningún colchón sobre el que ha sido proporcionado el capazo.

Tenga en cuenta el riesgo de tener el capazo cerca de llamas y otras fuentes de calor como estufas de gas y eléctricas.

Las asas y el fondo del capazo se deben inspeccionar regularmente para comprobar si hay signos de daños y desgaste.

Cualquier colchón comprado por separado debe de estar conforme con la norma BS 1877-Part10.

ADVERTENCIA: No utilice ningún colchón que mide más de 20mm de grosor.

Este capazo debe de ser inspeccionado a menudo por desgaste.

Por favor, recuerde que este coche no es resistente al agua. Tiene que usar una cobertura del lluvia PVC de **BÉBÉCAR** y dicha cobertura hay de levantar ó desmontar cuando salga de la calle para proporcionar ventilación adecuada. Después de usar en tiempo lluvioso, asegúrese que el coche y la cobertura de lluvia PVC estén secadas y ventilados completamente antes de guardar ó usar de nuevo.

Nota: Para instrucciones de lavado, ver lista separada.

GARANTIA

Todos los productos **BÉBÉCAR** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo. **BÉBÉCAR** no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

En continuación de su política de desarrollo constante de sus productos, **BÉBÉCAR** se reserva el derecho de modificar dibujos o especificaciones de sus productos.

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE

ATENÇÃO: Este alcofa foi desenhado para ser utilizada de acordo com estas instruções. O não seguimento das mesmas pode causar danos na alcofa e anular a sua garantia.

- A** - Para montar a alcofa, retire o interior amovível com o colchão e rode os esticadores para as extremidades.
- B** - Coloque o colchão e o interior amovível e aperte as molas de pressão do mesmo.
NOTA: O interior amovível é parte integrante da alcofa pelo que nunca deverá ser utilizada sem a aplicação do mesmo.
- C** - O encosto da alcofa pode ser regulado em três posições, movendo o arame de suporte.
- D** - Para fixar a capota, encaixe as raquetes nos orifícios da alcofa.
- E** - Para retirar, pressione a patilha da alcofa na direcção das raquetes.
- F** - A base incorpora o novo sistema de regulação de circulação de ar que oferece um bem estar natural ao bebé, quando está deitado na alcofa.
- G** - Para esticar a capota, pressione os compassos metálicos situados na parte exterior da mesma.
- H** - Para evitar o movimento de baloiço da alcofa, puxe para fora os 4 pernos plásticos situados na base na alcofa (ver figura).
Para voltar ao modo de baloiço empurre os 4 pernos plásticos para dentro.
Nota: Em ambos os casos, nunca coloque a alcofa numa superfície alta, tal como mesa ao balcão.
- I** - **COLOCAR A ALCOFA:** Coloque a base da alcofa sobre o sistema de fixação “easylock” do chassis. O fecho bloqueará automaticamente.
Atenção: Verifique se os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- J** - **RETIRAR A ALCOFA:** Pressione o botão na base da alcofa e simultaneamente retire a alcofa da estrutura do chassis.
- K** - As pegas da alcofa encontram-se nos bolsos laterais com fecho de correr.

ATENÇÃO - LEMBRE-SE QUE A SEGURANÇA DO SEU FILHO É DA SUA RESPONSABILIDADE

AVISO: Este produto não deverá ser usado a partir do momento em que a criança se consiga levantar sem ajuda.

Peso máximo da criança: 9 kg.

AVISO: Nunca deixe a criança sozinha.

AVISO: Verifique se alcofa, o assento reversível ou a cadeira auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.

AVISO: Utilizar apenas numa superfície firme, plana e seca.

AVISO: Não deixe outras crianças brincar junto à alcofa sem supervisão.

AVISO: Não utilize a alcofa se algum dos componentes faltar, estiver rachado ou partido.

Utilize apenas peças de substituição indicadas ou aprovadas pelo fabricante.

Esta alcofa deve apenas ser utilizada com um Suporte BÉBÉCAR (Ref. 5146) que permita a adaptação de uma alcofa com um comprimento mínimo e máximo entre (750-790mm) e largura entre (350-380mm).

AVISO: Não deixe pegs flexíveis dentro da alcofa.

Se este produto estiver equipado com uma pega rígida, certifique-se que a pega está na posição correta de uso antes de transportar ou levantar a alcofa.

Antes de transportar ou levantar a alcofa, certifique-se o encosto está na posição mais baixa.

Se comprar um sistema de retenção em conformidade com o Regulamento ECE 44, certifique-se o sistema de retenção é removido quando a alcofa for utilizada fora do veículo para dormir sem vigiância.

A cabeça da criança, na alcofa, nunca deve estar posicionada mais baixa que o corpo da criança.

AVISO: Não adicione outro colchão ao colchão já fornecido.

Esteja ciente do risco que corre ao colocar a alcofa na proximidade de uma lareira ou de outras fontes de calor forte, tais como aquecedores eléctricos, aquecedores a gás, etc.

As pegs e a base da alcofa devem ser inspeccionadas regularmente para verificar se existem peças ou partes danificadas e/ou com desgaste.

O colchão utilizado deverá estar de acordo com as normas de segurança BS 1877:Part 10. Lembre-se que a confecção desta alcofa não é impermeável

Em tempo húmido, a alcofa deve ser protegida com uma cobertura de chuva BÉBÉCAR, a qual deve ser retirada da alcofa e nunca utilizada em locais fechados ou com pouca ventilação.

Após o uso, tanto a alcofa como a cobertura devem ser devidamente secas e arejadas antes de serem guardadas ou utilizadas novamente.

Nota: Siga correctamente as instruções de lavagem BÉBÉCAR.

GARANTIA

Todos os produtos BÉBÉCAR estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período. A BÉBÉCAR não aceitará reclamações por danos causados, em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes.

A BÉBÉCAR reserva o direito de modificar desenhos ou especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.



maxibob light

made in europe

PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.

RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS, 62

APARTADO 8

4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)

TELEF: 256 910400 (Chamada para a rede fixa nacional)

FAX: 256 911346

E-mail: info@bebecar.com

www.bebecar.com

FABRICADO EM PORTUGAL



ITX000000438 - 12/2023 - DDI 0026/08